

ἐρχομένοις παρασχεῖν Θεόδωρον τὸν ἐνδοξότατον πατρίκιον καὶ ἑξαρχον τῆς Ἰταλῶν
 ἡμῶν φιλοχρίστου χώρας, εἰς τε πλοῖον καὶ δαπάνας καὶ πᾶσαν χρεῖαν αὐτῶν καί, εἰ
 χρεῖα κελέσοι, καὶ καστελλάτους καράβους παρασχεθῆναι εἰς διάσωσιν αὐτῶν πρὸς τὸ
 πάντῃ ἀβλαβεῖς καὶ ἀκινδύνους τῇ τοῦ θεοῦ συνεργίᾳ ἀποκαταστῆναι αὐτοὺς πρὸς ἡμᾶς.

5

Ἡ ὑπογραφή

Τὸ θεῖον φυλάξοι σε ἐπὶ πολλοὺς χρόνους, ἀγιώτατε καὶ μακαριώτατε πάτερ.

10

*Θεῖα σάκρα καταπεμφθεῖσα πρὸς Γεώργιον τὸν ἀγιώτατον ἀρχιεπίσκοπον ταύτης τῆς
 μεγαλωνύμου Κωνσταντινουπόλεως νέας Ῥώμης*

Ἡ ἐπιγραφή

15

Ἐν ὀνόματι τοῦ κυρίου καὶ δεσπότη τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν
 αὐτοκράτωρ εὐσεβέστατος εἰρηνικὸς Φλάβιος Κωνσταντῖνος πιστὸς ἐν Ἰησοῦ Χριστῷ τῷ
 θεῷ βασιλεὺς σάκρα Γεωργίῳ τῷ ἀγιωτάτῳ καὶ μακαριωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ
 Κωνσταντινουπόλεως καὶ οἰκουμενικῷ πατριάρχῃ.

20

Εἰ καὶ μερίμναις στρατιωτικαῖς τε καὶ πολιτικαῖς ἀνευδότως ἡ ἡμετέρα συνέχεται γαλήνη,
 ἀλλ' οὖν ἅπαντα τῆς φιλοχρίστου ἡμῶν πολιτείας τὰ πράγματα δεύτερα τῆς χριστια-
 νικωτάτης ἡμῶν πίστεως τιθέμενοι, ἦν καὶ ἐν πολέμοις ὑπέρμαχον ἡμῶν τε καὶ τῶν
 ἡμετέρων φιλοχρίστων ἐκστρατευμάτων κεκτήμεθα, ἀναγκαῖον ἐκρίναμεν τῇ παρουσίᾳ
 25 ἡμῶν πρὸς τὴν ὑμετέραν πατρικὴν ἀγιωσύνην εὐσεβεῖ ἡμῶν χρήσασθαι σάκρα, δι' ἧς
 προτρέποντες αὐτήν καὶ <σ>ανσιμὸς συναθροῖσαι τὴν πατρικὴν ὑμῶν μακαριότητα
 πάντας τοὺς ὑπὸ τὸν ἀγιώτατον αὐτῆς θρόνον τυγχάνοντας ὁσιωτάτους μητροπολίτας
 τε καὶ ἐπισκόπους κατὰ ταύτην τὴν θεοφύλακτον ἡμῶν καὶ βασιλίδαν πόλιν, ἐφ' ᾧ συνεργίᾳ
 τοῦ παντοδυνάμου καὶ πολυελέου ἡμῶν θεοῦ τὴν ἀκριβῆ ζήτησιν γενέσθαι τοῦ ἤδη ἀπὸ
 30 πολλοῦ χρόνου ἀναφυέντος δόγματος περὶ τε θελήματος καὶ ἐνεργείας ἐπὶ τῆς ἐνσάρκου

 MT

1 Ἰταλῶν] Ἰταλόν T 4 ἀποκαταστῆναι] ἀποκαστῆναι M 14 <ή> om. MT 26 <σ>ανσιμὸς]
 ανσιμὸς M ανσιμὸς T σανζίμους ἦτοι θεσπίζομεν M marg.

omnem uero concursu uenientibus iussimus praebere Theodorum, gloriosum patricium et exarchum Christo amabilis nostrae Italiae prouintiae, tam in naui quamque in expensis et omni utilitate eorum et, si necessitas exigerit, etiam castellatos dromones praebere ad eorum munimen, ut ex omnibus illesi et sine periculo deo cooperante idem ad nos perducantur.

Et subscriptio

Diuinitas te seruet per multos annos, sanctissime ac beatissime pater.

DUALIS SACRA DIRECTA AD GEORGIUM SANCTISSIMUM ARCHIEPISCOPUM HUIUS MAGNAE CONSTANTINOPOLITANE URBIS NOUE ROMAE

Et superscriptio

In nomine domini dei et saluatoris nostri Iesu Christi imperator pius pacificus
Flauius Constantinus fidelis in Iesu Christo deo imperator sacra Georgio sanctissimo
ac beatissimo archiepiscopo Constantinopoleos et uniuersali patriarche.
data quarto Idus Septembris Constantinopoli imperante domno piissimo perpetuo augusto
Constantino imperatore anno uicesimo octauo et post consolatium eius anno duodecimo.

Quamquam sollicitudinibus tam militaribus quamque ciuilibus indesinenter nostra serenitas coartatur, attamen omnes Christo amabilis nostrae rei publicae causas in secundis ob christianam nostram fidem ponentes, quam et in bellicis propugnatricem tam nostri quamque Christo dilectorum nostrorum exercituum habemus, necessarium iudicauimus presenti nostra pia sacra ad uestram paternam beatitudinem uti, per quam adhortantes eam SANCIMUS congregare uestram paternam beatitudinem omnes, qui ad eius sanctissimam sedem pertinent sanctissimos metropolitas et episcopos, in hanc a deo conseruandam nostram regiam urbem, quatenus cooperante omnipotente et misericorde deo nostro diligentissima inquisitio dogmatis fiat, quod olim ante multum tempus exortum est de

VP BR MNL K

1 uenientibus] uenientium B uenientis R iussimus] iussemus B¹R ἡνδοξότατον = gloriosum]
gloriosissimum BR 2 et om. M exarchum] exarcum N quamque] quamcumque R 3
exigerit] exegerit B exagerit R exierit N¹ castellatos] castellatus V chastellatos K
dromones] dremones R 4 illesi] inlaesi V illaesi P 6 subscriptio] superscriptio BR 8
diuinitas ... pater om. K pater + explicit VP 11 dualis] diuina uel R georgium] georgeum
V gregorium N 12 urbis rome noue B 14 superscriptio] subscriptio N 17 flauius] flauis
VP¹ christo deo iesu K imperator] om. B nostro R 19 septembris] decembris N
constantinopoli] constantinopolim BR constantinopolis K domino] domino R M 20 uicesimo
octauo] uicensimo octauo V uicessimo octauo P XXVIII BR et om. MNL consolatium]
consularum P B² M consolatio NL duodecimo] XII^{mo} VP XII BR N 22 quamquam]
quam cum MNL 23 coartatur] coortatur B quoartatur N attamen] adtamen NL ama-
bilis] amabiles B secundis] subsequendis B 25 iudicauimus] iudicamus R 26 nostra] uita N
27 sancimus] sancimus B scimus R omnes] omnis V 27 – 28 sanctissimam] sanctissimum N
28 sanctissimos uiros metropolitas B metropolitas] methropolitas VP 28 – 29 hanc ... urbem] hac
deo conseruanda nostra regia urbe M 29 cooperante] quooperante N 30 diligentissima] dilectissima
BR olim] olym V exortum] exhortum VP exortum est om. N

οικονομίας τοῦ ἐνὸς τῆς ἁγίας τριάδος κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ τοῦ ἀληθινοῦ θεοῦ ἡμῶν, τοῦ καὶ διάστασιν οὐ μικρὰν ἐκ τινων προσώπων τῇ ἁγίᾳ τοῦ θεοῦ ἐμποιήσαντος ἐκκλησίᾳ, μεταδοῦναι τε τὴν περὶ τούτου εἶδῃσιν καὶ Μακαρίῳ τῷ ὁσιωτάτῳ ἀρχιεπισκόπῳ τῆς Ἀντιοχείων μεγαλοπόλεως πρὸς τὸ καὶ αὐτὸν τοὺς τῆς οἰκείας συνόδου θεοφιλεῖς μητροπολίτας τε καὶ ἐπισκόπους παρασκευάσαι ἐπὶ τούτῳ ἐνταῦθα συνελθεῖν. ἤδη γὰρ περὶ τούτου προτρεψάμεθα δι' εὐσεβῶν ἡμῶν κεραίων ἐτι ἐν ζώσῃ τυγχάνοντα καὶ Δόμνον τὸν ἁγιώτατον πάπαν τοῦ ἀποστολικοῦ θρόνου τῆς πρεσβυτέρας Ῥώμης· κάκεινου τοῦ ἐνταῦθα μεταστάντος βίου Ἀγάθων ὁ ἁγιώτατος ἀρτίως προχειρισθεὶς πάπας εἰς τὸν τῆς λεχθείσης πρεσβυτέρας Ῥώμης ἀποστολικὸν θρόνον <μεταλαβὼν τὰς τοιαύτας ἡμῶν εὐσεβεῖς κεραίαις> ἀπέστειλεν ἐπὶ τοῦ παρόντος τὸ οἰκεῖον αὐτοῦ ἐπέχοντα προσώπων Θεόδωρον καὶ Γεώργιον τοὺς θεοφιλεστάτους πρεσβυτέρους καὶ Ἰωάννην τὸν θεοσεβέστατον διάκονον, ἐκ προσώπου δὲ τῆς κατ' αὐτὸν ἀπάσης συνόδου Ἰωάννην, Ἀβουνδάντιον καὶ Ἰωάννην τοὺς ὁσιωτάτους ἐπισκόπους μετὰ καὶ ἐτέρων κληρικῶν τε καὶ μοναχῶν ὀφείλοντας εὐρεθῆναι εἰς τὴν τοῦ προλεχθέντος κεφαλαίου ζήτησιν. οἱ καὶ τανῦν πρὸς τὰ ἡμέτερα κατέλαβον ἴχνη ἀποδεδωκότες ἡμῖν καὶ δύο ἀναφοράς, μίαν μὲν τοῦ αὐτοῦ ἁγιωτάτου πάπα Ἀγάθωνος, ἐτέραν δὲ τῆς κατ' αὐτὸν συνόδου. γινώσκουσα τοίνυν ἡ πατρικὴ ὑμῶν μακαριότης, ὡς πρῶτον ἡμῖν καὶ ἐξαίρετον, ὡς προεῖρηται, τὸ τῆς ὀρθοδοξίας καθέστηκε κεφάλαιον, σπευσάτω τοὺς εἰρημένους ὁσιωτάτους μητροπολίτας καὶ ἐπισκόπους ἐν συντόμῳ καταλαβεῖν τὴν θεοφύλακτον ταύτην καὶ βασιλίδαν πόλιν πρὸς τὸ λεχθὲν κινηθῆναι κεφάλαιον καὶ τῇ τοῦ στέψαντος ἡμᾶς μεγαλοδώρου θεοῦ συνεργίᾳ ἀσφαλέστατον καὶ ὀρθόδοξον ὅρον τῷ τοιοῦτῳ ἐπιτεθῆναι δόγματι.

<Ἡ ὑπογραφή>

25 Τὸ θεῖόν σε φυλάξοι ἐπὶ πολλοὺς χρόνους, ἁγιώτατε καὶ μακαριώτατε πάτερ.

1 – 2 1. Joh. 5,20 20 cf. Jac. 1,17

MT

9–10 nostros pios suscipiens apices = <μεταλαβὼν τὰς ... κεραίαις> om. MT 11 πρεσβυτέρους] πρεσβυτέρου T 16 πάπα om. M 23 et subscriptio = <ἡ ὑπογραφή> om. MT

uoluntate et operatione in dispensatione incarnationis unius de sancta trinitate domini nostri *Iesu Christi ueri dei nostri*, quod et discidium non minimum per quasdam personas sanctae dei ecclesiae intulit, innotescere quoque super hoc et Machario uenerabili archiepiscopo Antiochenae magnae ciuitatis, quatenus et ipse de propria synodo deo amabiles metropolitanos et episcopos praeparatos faciat pro hoc ipso huc congregari. iam enim super hoc adhortati sumus per pios nostros apices adhuc inter uiuos existentem et Donum sanctissimum apostolicae sedis antiquae Romae praesulem, et illo de hoc saeculo migrante Agatho sanctissimus nuper ordinatus papa in apostolica sede praedictae antiquae Romae huiusmodi nostros pios suscipiens apices distinauit in praesenti propriam eius indutos personam Theodorum et Georgium deo amabiles presbiteros et Iohannem deo amabilem diaconum, ex persona uero totius eius concilii Iohannem et Habundantium et Iohannem uenerabiles episcopos cum ceteris clericis et monachis, qui debeant inueniri in praedicti capituli quaestionem. qui et nunc ad nostra coniuncxerunt uestigia porrigentes nobis etiam duas suggestiones, unam quidem eiusdem sanctissimi Agathonis papae, aliam uero concilii eius. sciens igitur uestra paterna beatitudo, quia primum nobis et praecipuum, ut praediximus, hoc orthodoxiae existit capitulum, festinet praedictos uenerabiles metropolitanos et episcopos celeriter aduenire in hanc a deo conseruandam nostram regiam urbem, quatenus praedictum tractetur capitulum et magnorum donorum datore atque coronatore nostro deo cooperante cauta atque orthodoxa definitio huiusmodi dogmati inponatur.

Et subscriptio

Diuinitas te seruet per multos annos, sanctissime ac beatissime pater.

VP BR MNL K

1–2 domini ... ueri *om.* R 3 innotescere] innotescere V B machario] macario P¹ BR NL ue-
nerabili] uenerabi M ūēñ N uenit L 4 antiochenae] antiochaenae V anthiocene B
antiochene K magnae *om.* K synodo] sinodo B sinodon K amabiles] amabilis V 5
metropolitanos] methropolitanos V mitropolitanos P L K praeparatos] praeparatus V 6
adhortati] adortati VP exsistentem] existentem BR MN et] ei K donum] dominum P²
7 apostolicac] apostholice B¹ antique] antiqui V 8 agatho *om.* R aghato K sanctissimus]
sanctus BR sanctissimos N ordinatus] ordinatos N apostolica] apostholica B 9 disti-
nauit] destinauit R MNL K 10 presbiteros] praesbiteros B K pastores L 11 diaconum]
dyaconum R (*et ita semper*) eius *om.* M habundantium] abundantium B K 12 monachis]
monachis K inueniri] inuenire BR 13 capituli] caputuli M nostra] nostram V B NL K
coniuncxerunt] coniunxerunt BR M²NL porrigentes] porregentes B 14 suggestiones] suggestiones
B subiectiones N unam] unum VP eiusdem *om.* B agathonis] agatonis R L 15
uestra] uestram VP praecipuum] precipium V principium R N 16 festinet] festinat VP
16–17 metropolitanos] metropolitanus V mitropolitanos P 17 celeriter] caeleriter P B sce-
leriter R 18 magnorum] maiorum BR datore] datorem VP NL K 19 coronatore] coronatorem
P cauta] tanta R atque] adque N definitio] diffinitio BR MNL 20 inponatur] imponatur
R MNL 23 et *om.* N subscriptio] superscriptio BR 25 seruet] seruit B¹ sanctissime]
sanctissimi V pater ... monas] terii *om.* P (25–19,20)